



PORTUGUÊS

DP371B



P/NO : MFL56732822

## Precauções de Segurança



**CUIDADO:** PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO REMOVA A COBERTURA (OU A PARTE DE TRÁS). SEM PARTES REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR. A ASSISTÊNCIA DEVE SER EFECTUADA POR PESSOAL QUALIFICADO.



Esta seta com um raio dentro de um triângulo equilátero pretende alertar o utilizador para a presença de voltagem perigosa não isolada no interior do produto, que pode ser de magnitude suficiente para constituir um risco de choque eléctrico para pessoas.



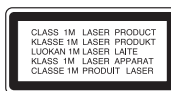
O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero pretende alertar o utilizador para a presença de importantes instruções de funcionamento e manutenção (assistência) na literatura que acompanha o produto.

**AVISO:** PARA EVITAR O PERIGO DE INCÊNDIO OU CHOQUES ELÉCTRICOS, NÃO EXPONHA ESTE PRODUTO À CHUVA OU À HUMIDADE.

**AVISO:** Não instale este equipamento num espaço confinado, como uma estante ou uma unidade similar.

**CUIDADO:** Não bloqueie quaisquer aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante. As ranhuras e as aberturas na caixa destinam-se à ventilação e a garantir o funcionamento correcto do produto, e a protegê-lo contra sobreaquecimento. As aberturas nunca devem bloqueadas, colocando o produto numa cama, sofá, tapete ou noutra superfície similar. Este produto não deve ser colocado numa instalação embutida, como uma estante ou uma prateleira, sem ventilação adequada ou sem cumprir as instruções do fabricante.

**CUIDADO:** Este produto utiliza um Sistema Laser. Para garantir a utilização correcta deste produto, por favor leia cuidadosamente o manual do proprietário e conserve-o para futura referência. Se a unidade requerer manutenção, contacte um centro de assistência autorizada. Utilizar controlos ou ajustamentos, ou realizar procedimentos para além dos especificados aqui pode resultar numa exposição perigosa às radiações. Para evitar a exposição directa ao feixe laser, não tente abrir o invólucro. Radiação laser visível ao abrir. **NÃO OLHAR PARA O FEIXE.**



**CUIDADO:** O aparelho não deve ser exposto a água (gotas ou salpicos), nem devem ser colocados sobre o mesmo objectos com líquidos, tais como jarras.

### CUIDADO

- Não deve ser obstruída a ventilação cobrindo as aberturas de ventilação com itens, tais como jornais, tecido, cortinas, etc.
- Não devem ser colocadas sobre o aparelho fontes de fogo sem protecção, tais como velas.

2

- As pilhas gastas devem ser eliminadas de forma segura e não incineradas. Deve ser dada atenção aos aspectos ambientais da eliminação de pilhas
- Utilize o aparelho apenas em climas tropicais e moderados.
- A pressão sonora excessiva de auriculares e auscultadores podem causar perda de audição.
- As pilhas não devem ser expostas a calor excessivo tal como luz solar, fogo ou algo semelhante.

### CUIDADOS com o cabo eléctrico

#### Muitos fabricantes recomendam a utilização de um circuito dedicado;

Trata-se de um circuito individual que fornece corrente apenas a esse aparelho e não tem tomadas adicionais ou circuitos ramificados. Consulte a página de especificações do manual do utilizador para ter a certeza. Não sobrecarregue as tomadas de parede. Tomadas de parede sobrecarregadas, soltas ou danificadas, o uso de extensões, cabos eléctricos gastos, ou isolamentos dos fios danificados ou rachados são perigosos. Qualquer uma destas condições pode causar um choque eléctrico ou incêndio. Inspeccione periodicamente o cabo do seu aparelho e, se a aparência indicar danos ou deterioração, desligue-o, descontinue a utilização do aparelho e faça com que o cabo seja substituído exactamente pela mesma peça por um centro de assistência autorizado.

Proteja o cabo eléctrico contra danos físicos ou mecânicos, como ser torcido, dobrado, comprimido, entalado numa porta ou pisado. Preste uma atenção particular às fichas, às tomadas eléctricas e ao ponto em que o cabo sai do aparelho.

Para desligar a corrente eléctrica, desligue sempre a ficha da tomada. Ao instalar o produto, certifique-se de que a ficha está facilmente acessível.

### Eliminação do seu velho aparelho



1. Quando este símbolo de caixote de lixo com cruz estiver afixado num produto, significa que o produto está coberto pela Directiva Europeia 2002/96/CE.
2. Todos os produtos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente do sistema de recolha de lixo municipal, através de instalações de recolha designadas pelo governo ou pelas autoridades locais.
3. A eliminação correcta do seu velho aparelho irá ajudar a evitar consequências negativas para o ambiente e a saúde humana.
4. Para informações mais detalhadas sobre a eliminação do seu velho aparelho, por favor contacte os seus serviços municipais, o serviço de recolha do lixo ou a loja onde adquiriu o produto.







**CE** Este produto é fabricado em conformidade com a Directiva sobre Compatibilidade Electromagnética 2004/108/CE e com a Directiva sobre Baixa Voltagem 2006/95/CE.

### Representante Europeu:

LG Electronics Service Europe B.V.  
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands  
(Tel : +31-036-547-8940)


Tipos de Discos Reproduzíveis.....	3
Bateria Recarregável.....	3
Unidade Principal.....	4
Controlo Remoto.....	5
Ligações de energia.....	6
Ligar a unidade.....	7
Rodar o painel LCD.....	7
Seleccionar o modo de funcionamento.....	7
Ajustar as definições.....	8
Apresentar as Informações do Disco.....	9
Reproduzir um Disco.....	10
Reproduzir um ficheiro de filme DivX.....	11
Ouvir discos ou ficheiros de música.....	12
Ver ficheiros de fotografia.....	12
Utilizar uma Unidade USB Flash.....	13
Códigos de Idioma.....	14
Códigos de Área.....	14
Resolução de problemas.....	15
Especificações.....	15

## Tipos de Discos Reproduzíveis

Tipo	Logótipo
<b>DVD-VIDEO:</b> Os discos, por exemplo, com filmes, que podem ser adquiridos ou alugados	
<b>DVD-R:</b> Apenas modo vídeo e finalizado	
<b>DVD-RW:</b> Apenas modo VR, modo Vídeo e finalizado	
<b>DVD+R:</b> Apenas no modo vídeo	
<b>DVD+RW:</b> Apenas no modo vídeo	
<b>Audio CD:</b> CD de música ou CD-R/CD-RW em formatos de CD de música que possam ser adquiridos	

Esta unidade reproduz DVD±R/RW e CD-R/RW com títulos áudio, e ficheiros DivX, MP3, WMA e/ou JPEG. Alguns DVD±RW/DVD±R ou CD-RW/CD-R não podem ser reproduzidos nesta unidade, devido à qualidade de gravação ou ao estado físico do disco, ou às características do dispositivo de gravação e ao software de autor.

### Sobre o Símbolo

“  ” pode aparecer no ecrã do seu televisor durante a operação e indica que a função explicada neste manual do proprietário não está disponível nesse disco

### Códigos Regionais


Esta unidade tem um código regional impresso na parte de trás da unidade. Esta unidade apenas pode reproduzir discos DVD com a mesma etiqueta impressa no verso da unidade ou “ALL”.

- A maioria dos discos DVD tem um globo com um ou mais números colocados visivelmente na capa. Este número deve corresponder ao código regional da sua unidade; caso contrário, o disco não pode ser reproduzido.
- Se tentar reproduzir um DVD com um código regional diferente do seu leitor, a mensagem “Verificar Código Regional” aparece no ecrã do televisor.

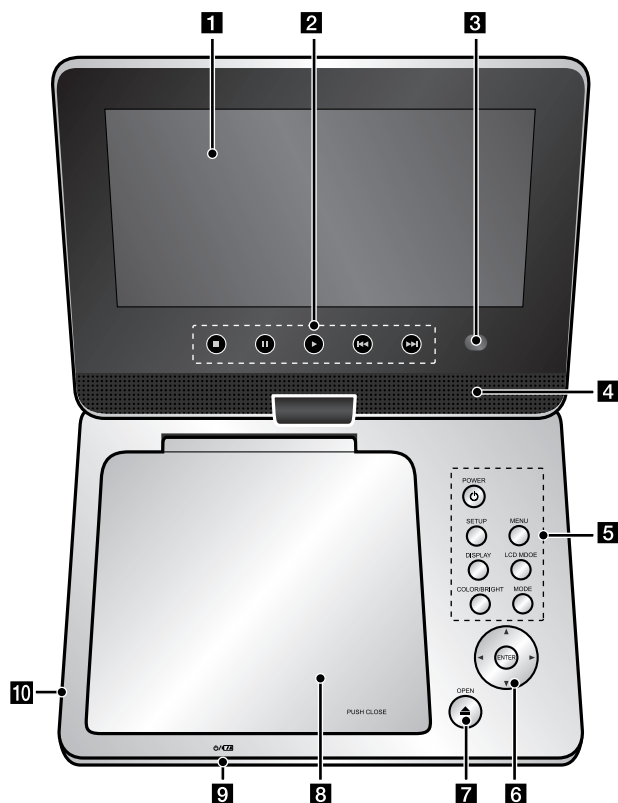
### Direitos de autor

É proibido por lei copiar, transmitir, mostrar, transmitir por cabo, reproduzir em público ou alugar material com direitos de autor sem autorização do mesmo. Este produto apresenta a função de protecção contra cópia desenvolvida pela Macrovision. Os sinais de protecção contra cópia estão gravados em alguns discos. Ao gravar e reproduzir as imagens destes discos, pode aparecer ruído na imagem. Este produto incorpora tecnologia de protecção de direitos de autor, que é protegida por métodos de reivindicação de certas patentes norte-americanas e por outros direitos de protecção intelectual que são propriedade da Macrovision Corporation, e de outros proprietários de direitos. O uso desta tecnologia de protecção de direitos de autor tem de ser autorizado pela Macrovision Corporation, e destina-se apenas a aplicações domésticas e a outras utilizações limitadas, excepto se autorizado em contrário pela Macrovision Corporation. É proibida a engenharia reversa ou a desmontagem.

### Bateria Recarregável

- A respectiva bateria recarregável interna garante liberdade para fazer circular e reproduzir os ficheiros sem o cabo de alimentação.
- A bateria recarregável interna começará a ser recarregada apenas quando a unidade estiver desligada e o adaptador AC estiver ligado à saída de energia.
- O carregamento pára se ligar a unidade.
- O carregamento demorará aproximadamente 2 horas e 30 minutos.
- O tempo de funcionamento da bateria é aproximadamente de 2 horas e 20 minutos.  
O tempo de funcionamento da bateria pode variar consoante o estado da mesma, o estado de funcionamento e as condições ambientais.
- O indicador da bateria ficará vermelho durante o carregamento. Uma vez que o carregamento esteja completo, a luz do indicador muda para verde.
- Quando o tempo que restar da energia da bateria for inferior a alguns minutos, “  ” pisca no ecrã.

## Unidade Principal



**Volume:** Pode ajustar o nível de volume utilizando o controlador de volume do lado direito.

**Auriculares:** Ligue um auricular ao conector dos auriculares do lado direito para desfrutar do som individualmente.

4

### 1 Ecrã LCD

### 2 Botões de Controlo de Reprodução

- ▶ (Play): Inicia a reprodução.
  - (Stop): Interrompe a reprodução.
  - || (PAUSE/STEP): Faz uma pausa temporária na reprodução/ premir repetidamente para reprodução quadro-a-quadro.
  - ◀◀ (Skip): Procura para trás\*, volta ao início do capítulo ou da faixa actual ou passa para o capítulo ou a faixa anterior.
  - ▶▶ (Skip): Procura para a frente\* ou passa para o capítulo ou faixa seguinte.
- \* Prima e mantenha premido o botão durante cerca de dois segundos.

**3 Remote sensor:** Apontar para aqui o controlo remoto. Para controlar a unidade utilizando o comando remoto, não desdobre o painel do LCD.

### 4 Colunas

### 5 Botões de Funções

- POWER** (⏻): Liga e desliga a unidade.
  - SETUP:** Acede ou abandona o menu de configuração.
  - MENU:** Acesso ao menu DVD.
  - DISPLAY:** Acesso às Instruções no Ecrã.
  - LCD MODE:** Selecciona o modo LCD. (16:9, 4:3 ou Desligado)
  - COLOR/BRIGHT\*:** É visualizado o menu de Brilho ou Cor para apresentação de LCD.
  - MODE:** selecciona um modo de funcionamento entre [DISC] e [USB].
- \* Para ajustar a cor ou o brilho da apresentação de LCD, prima COLOR/BRIGHT repetidamente na unidade principal para visualizar o menu de Brilho ou Cor, seguido da utilização de ◀ / ▶ para ajustar o valor. Prima ENTER para confirmar o ajuste.

### 6 Botões de Controlo de Menu

- ◀ ▶ ▲ ▼ (esquerda/direita/para cima/para baixo): Selecciona um item do menu.
- ENTER:** Confirma selecção do menu.

**7 OPEN** (⏏): Abre a tampa do compartimento do disco.

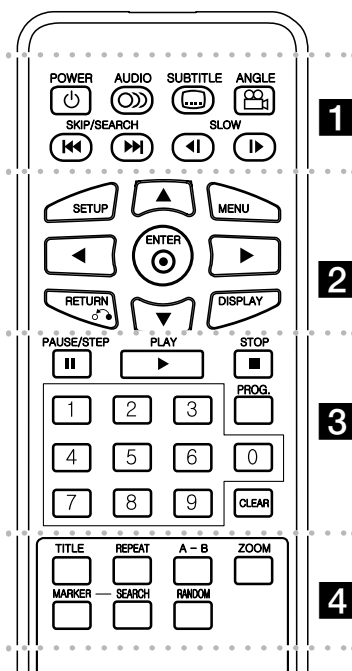
### 8 Tampa do Compartimento do Disco

### 9 Carga da bateria e indicador de energia

- O indicador fica vermelho durante o carregamento e muda para a cor verde quando o carregamento estiver completo. (Consulte a página 3 para detalhes.)
- O indicador fica vermelho durante alguns segundos quando a unidade é ligada.

**10 Porta de USB:** Ligue um Disco Flash de USB.

## Controlo Remoto



**1** **POWER** (⏻): Liga e desliga a unidade.

**AUDIO** (🔊): Selecciona um idioma áudio ou um canal áudio.

**SUBTITLE** (📄): Selecciona um idioma de legendagem.

**ANGLE** (📷): Selecciona um ângulo de câmara de DVD, se disponível.

**SKIP/SEARCH** (⏮ / ⏭): Procura\* para trás/para a frente. Passa para o capítulo/faixa seguinte ou anterior.

\* Prima e mantenha premido o botão durante cerca de dois segundos.

**SLOW** (⏪ / ⏩): Reprodução com avanço lento Para Trás/ Para a Frente.

**2** **SETUP**: Accede ou abandona o menu de configuração.

**MENU**: Acesso ao menu DVD.

▲▼◀▶: Navegar pelos menus.

**ENTER** (⊙): Confirma a selecção do menu.

**RETURN** (↶): Premir para retroceder no menu ou sair do menu.

**DISPLAY**: Acesso às Instruções no Ecrã.

**3** **PAUSE/STEP** (⏸): Faz uma pausa temporária na reprodução/ premir repetidamente para reprodução quadro-a-quadro.

**PLAY** (▶): Inicia a reprodução.

**STOP** (■): Interrompe a reprodução.

**Botões numéricos**: Seleccionar opções numeradas num menu.

**PROG.**: Passa ao modo de edição da programação.

**CLEAR**: Remove um número de faixa da Lista de Programação.

**4** **TITLE**: Acesso ao menu de títulos do disco.

**REPEAT**: Repete um capítulo, faixa, título ou tudo.

**A-B**: Repete uma secção.

**ZOOM**: Aumenta a imagem de vídeo.

**MARKER**: Marca qualquer ponto durante a reprodução.

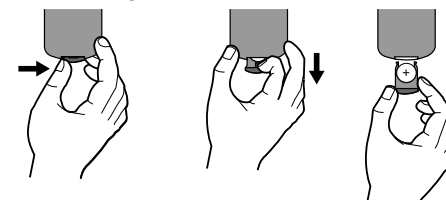
**SEARCH**: É visualizado o menu de [Procura de Marcador].

**RANDOM**: Toca as faixas de forma aleatória.

## Inserir a pilha no Controlo Remoto

Puxe a aba da unidade de controlo remoto e então remova o suporte de bateria. Insira a bateria com a marca + na direcção da unidade de controlo remoto e certifique-se que está totalmente encaixada. Recoloque o suporte de bateria com a mesma no controlo remoto e verifique se está totalmente inserida.

- Substitua a bateria da unidade de controlo remoto por células de 3V micro lítio como CR. 2025 ou equivalente.
- A bateria deve ser deitada fora de acordo com as leis locais. Tenha cuidado ao fazê-lo. Não deite no fogo.



## Aviso para as pilhas de lítio de substituição

- perigo de explosão se as pilhas forem substituídas incorrectamente.
- substitua apenas pelo mesmo tipo de pilhas.
- existe uma marca de aviso adicional junto das pilhas se os utilizadores tencionarem substituí-las.

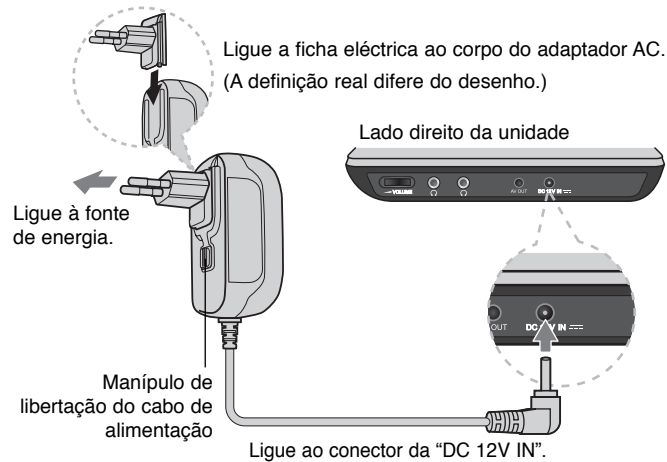
**Advertência**: A bateria usada neste produto pode apresentar fogo ou perigo de queimadura química se tratada indevidamente. Não recarregue, incinere ou aqueça acima de 100 °C. Substitua a bateria somente com Matsushita Elec. Ind. Co., Ltd. (Panasonic), código nº CR. 2025. O uso de outra bateria pode apresentar risco de fogo ou explosão. Mantenha as baterias longe das crianças. Não desmonte ou jogue no fogo.

5

## Ligações de energia

### Ligar o Cabo de Alimentação

Ligue o cabo de alimentação da unidade à tomada eléctrica.

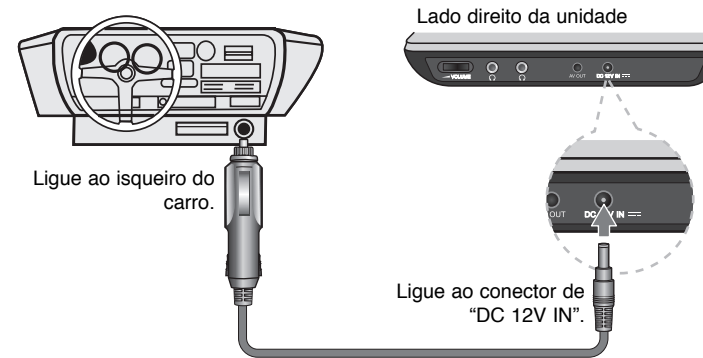


### Adaptador AC

- Este adaptador AC funciona com 100-240V~ 1A 50/60Hz.
- Contacte um distribuidor de peças eléctricas para auxílio na selecção de um adaptador de ficha AC adequado ou conjunto de cabo AC.
- Fabricado por NANJING WANLIDA TECHNOLOGY CO, LTD.

### Ligar o adaptador para Automóvel

Esta unidade e o seu adaptador de automóvel estão concebidos para serem utilizados em veículos que têm sistemas eléctricos de terreno negativo, com 8.5-16 volts. Este é um padrão para a maioria dos veículos. Se o seu veículo tiver um tipo diferente de sistema eléctrico, pode ser utilizado o sistema eléctrico DC.



### Adaptador para automóvel

- Este adaptador para automóvel funciona com DC 8.5-16V.
- Contacte um distribuidor de peças eléctricas para auxílio na selecção de um adaptador de ficha AC adequado ou conjunto de cabo AC.
- Fabricado por NANJING WANLIDA TECHNOLOGY CO, LTD.

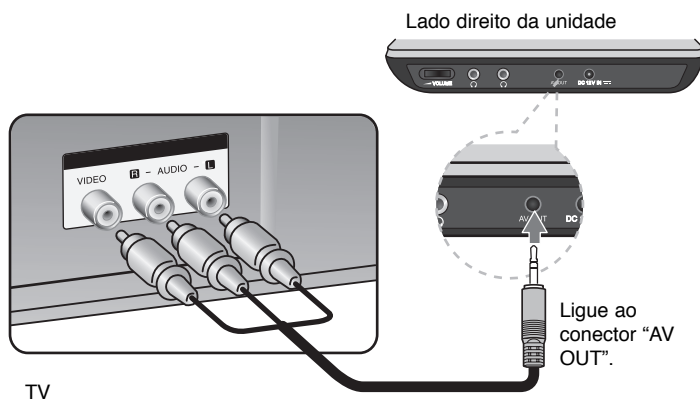
### CUIDADO

- Para evitar choques eléctricos ou possíveis danos para a sua unidade ou veículo, desligue sempre o adaptador para automóvel do isqueiro antes de remover a ficha da sua unidade.
- É instalado um fusível de 250V, amp. 3 para protecção no adaptador para automóvel.
- Quando o motor estiver a iniciar, desligue o adaptador para automóvel do isqueiro do carro.
- Não funcione com a sua unidade quando as pilhas do carro estiverem sem carga. A corrente máxima do gerador do carro pode queimar o fusível DC.
- Se a voltagem de abastecimento do veículo baixar para aproximadamente 10 volts, a sua unidade pode não funcionar em condições.
- Não deixe a sua unidade num local onde a temperatura ultrapasse os 70° C (158°F), ou o dispositivo captador pode ficar danificado.  
Exemplos incluem:
  - Dentro do carro com os vidros fechados e directamente exposto à luz solar.
  - Perto de um aquecedor.

## Ligar a unidade

### Conexão Áudio e Vídeo

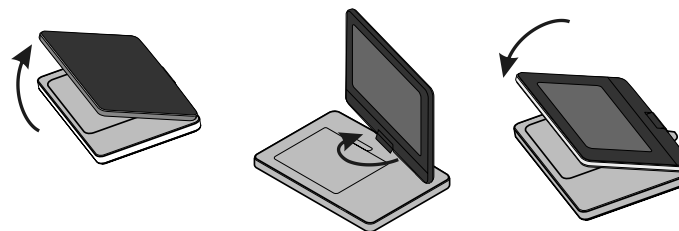
Ligue o conector AV OUT da unidade aos conectores de entrada correspondentes no seu televisor utilizando o cabo AV incluído, tal como exemplificado abaixo.



Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. "Dolby" e o símbolo de duplo D são marcas registadas da Dolby Laboratories.

## Rodar o painel LCD

Podem rodar o painel LCD da unidade no sentido dos ponteiros do relógio até um máximo de 180 graus para utilização. Podem também funcionar com a unidade após rodar o painel LCD 180 graus e dobrá-lo para baixo.



Para rodar o painel LCD, coloque a unidade numa superfície estável e plana, por exemplo numa mesa. Empurre o painel LCD para cima, a seguir levante-o para uma posição vertical. Rode o painel LCD no sentido dos ponteiros do relógio lentamente 180 graus. Se necessitar, dobre o painel LCD após rodar.

Para rodar o painel LCD para a sua posição original abra o painel LCD para uma posição vertical. Rode o painel LCD no sentido dos ponteiros do relógio lentamente 180 graus.

- Quando tiver terminado de utilizar a unidade, retorne o painel LCD para a sua posição original.
- Não deixe o painel LCD numa posição de face virada para cima, caso contrário eventuais choques podem danificá-lo.

## Seleccionar o modo de funcionamento



Necessita de seleccionar um modo de funcionamento antes de utilizar esta unidade. Prima **MODE** na unidade e é visualizado o menu de selecção de modos de funcionamento. Utilize ◀ / ▶ para seleccionar um modo, de seguida prima **ENTER**.

- Seleccionar [DISCO] para reproduzir o disco introduzido.
- Seleccionar [USB] para reproduzir o(s) ficheiro(s) no Disco Flash de USB ligado.

Ajustar as definições		BOTÃO
1	Visualizar o menu de configuração:	SETUP
2	Seleccionar a opção pretendida no primeiro nível:	▲ ▼
3	Mover para o segundo nível:	▶
4	Seleccionar a opção pretendida no segundo nível:	▲ ▼
5	Mover para o terceiro nível:	▶
6	Alterar as definições:	▲ ▼ / ENTER

## Ajustar as definições – o que pode fazer mais

### Quando liga pela primeira vez

O menu de selecção do idioma aparece quando liga a unidade pela primeira vez. Tem de seleccionar um idioma para utilizar a unidade. Use ▲▼◀▶ para seleccionar um idioma e prima **ENTER** aparece o menu de confirmação.

Use ◀▶ para seleccionar [Enter] e prima **ENTER**.

### Ajustar as definições de idioma

**Idioma do Menu** – Seleccione um idioma para o menu de configuração e para as instruções no ecrã.

**Áudio do Disco/Legendas/Menu Do Disco** – Seleccione um idioma para Áudio/Legendas/Menu do Disco.

[Original]: Refere-se ao idioma original no qual o disco foi gravado.

[Outro]: Para seleccionar outro idioma, prima os botões numéricos e depois **ENTER** para inserir o número correspondente de 4 dígitos, de acordo com a lista de códigos de idiomas. (ver página 14) Caso se engane ao inserir o número, prima **CLEAR** repetidamente para apagar os números um a um, e corrija.

[Desligar] (para Legendas do Disco): Desligar as Legendas.

### Ajustar as definições de visualização

**Formato Do Ecrã** – Seleccione o aspecto do ecrã a utilizar, com base no formato do ecrã do televisor.

[4:3]: Seleccione quando estiver ligado um televisor standard 4:3.

[16:9]: Seleccione quando estiver ligado um televisor de ecrã panorâmico 16:9.

**Modo Imagem** – Se tiver seleccionado 4:3, precisa de definir como pretende que os programas e os filmes em ecrã panorâmico sejam visualizados no seu televisor.

[Correio]: Apresenta uma imagem em ecrã panorâmico com faixas pretas na parte superior e inferior do ecrã.

[Panscan]: Este modo preenche todo o ecrã 4:3, cortando a imagem, se necessário.

### Ajustar as definições áudio

**DRC (Dynamic Range Control)** – Torna o som nítido quando o volume é desligado (apenas em Dolby Digital). Defina para [Ligar] para este efeito.

**Vocal** – Defina para [Ligar] apenas quando estiver a reproduzir um DVD multicanais de karaoke. Os canais de karaoke no disco irão misturar-se para um som normal estéreo.

### Ajustar as definições de bloqueio

Tem de definir a opção [Código Do País] para utilizar as opções de bloqueio.

Seleccione a opção [Código Do País] e prima ▶. Insira uma palavra-passe de 4 dígitos e prima **ENTER**. Volte a inserir e prima **ENTER** para verificar. Caso se engane ao inserir o número, prima **CLEAR** para o corrigir.

Caso se esqueça da sua palavra-chave, pode reiniciá-la. Primeiro, retire o disco da unidade. Visualize o menu de definição, em seguida introduza o número de 6 dígitos “210499” e a palavra-chave será apagada.

**Censura** – Seleccione um nível de classificação. Quanto mais baixo for o nível, mais restrita a classificação. Seleccione [Desbloqueado] para desactivar a classificação.

**Palavra-passe** – Define ou altera a palavra-passe para as definições de bloqueio.

[Novo]: Insira uma nova palavra-passe de 4 dígitos, utilizando os botões numéricos, e prima **ENTER**. Insira novamente a palavra-passe para confirmar.

[Mudar]: Insira a nova palavra-passe duas vezes depois de inserir a palavra-passe actual.

**Código Do País**– Seleccione um código para uma área geográfica, como o nível de classificação da reprodução. Este determina quais os padrões da área utilizados para classificar os DVDs controlados pelo bloqueio parental. (Ver página 14)



### Ajustar as outras definições

**DivX(R) VOD** – Fornecemos-lhe o código de registo DivX® VOD (Video On Demand) que lhe permite alugar e adquirir vídeos com o serviço DivX® VOD. Para mais informações, visite [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Prima **ENTER** quando o ícone [Seleção] estiver seleccionado e pode visualizar o código de registo da unidade.

Todos os vídeos transferidos a partir de DivX® VOD apenas podem ser reproduzidos nesta unidade.







## Apresentar as Informações do Disco

	BOTÃO
1 Prima <b>DISPLAY</b> durante a reprodução:	<b>DISPLAY</b>
2 Selecciona um item:	<b>▲ ▼</b>
3 Ajuste as definições de menu do ecrã:	<b>◀ ▶ / ENTER</b>
4 Para voltar a sair:	<b>DISPLAY</b>



## Apresentar as Informações do Disco – o que pode fazer mais

Pode seleccionar um item, premindo **▲▼**, e alterar ou seleccionar a definição, premindo **◀▶**.

 1 / 6	Número do título (ou faixa) actual/número total de títulos (ou faixas)
 5 / 42	Número do capítulo actual/número total de capítulos
 0:13:45	Tempo de reprodução decorrido
 1 ENG DCC 3 / 2, 1CH	Idioma ou canal áudio seleccionado
 OFF	Legendas seleccionadas
 1 / 1	Ângulo seleccionado/número total de ângulos

## Símbolos Utilizados neste Manual

Uma secção cujo título tem um dos seguintes símbolos é aplicável apenas ao disco ou ficheiro representado pelo símbolo.

<b>ALL</b>	Todos os discos e ficheiros	<b>ACD</b>	CDs Áudio
<b>DVD</b>	DVD e DVD±R/RW finalizados	<b>MP3</b>	Ficheiros MP3
<b>DivX</b>	Ficheiros DivX	<b>WMA</b>	Ficheiros WMA

## Reproduzir um Disco

	BOTÃO
1 Abra a tampa do compartimento do disco:	OPEN (▲)
2 Insira um Disco:	-
3 Feche a tampa do compartimento do disco:	-
4 Inicie a reprodução:	▶ PLAY
5 Ajuste o volume:	VOLUME
6 Para parar a reprodução:	■ STOP

## Reproduzir um Disco – o que mais pode fazer

### Interromper a reprodução

Prima **STOP** (■) para parar a reprodução, a unidade grava o ponto de paragem consoante o disco. “■■■” aparece brevemente no ecrã. Prima **PLAY** (▶) para retomar a reprodução (a partir do ponto da cena). Se premir **STOP** (■) novamente ou retirar o disco (“■” aparece no ecrã.), a unidade apaga o ponto de interrupção. (■■■ =Retomar a Interrupção, ■ =Completar a Interrupção) O ponto onde se retomou pode ser apagado se for premido um botão (por exemplo: POWER, OPEN, etc.).

### Reproduzir um DVD com menu **DVD**

Actualmente, a maioria dos DVDs tem um menu que carrega antes do início da reprodução do filme. Poderá navegar nestes menus utilizando ▲▼◀▶ ou um botão numérico para realçar uma opção. Prima **ENTER** para seleccionar.

### Reproduzir um disco DVD VR

Esta unidade reproduz discos DVD-RW que são gravados utilizando o formato Video Recording (VR). Quando inserir um disco DVD VR, o menu irá aparecer no ecrã. Use ▲▼ para seleccionar um título e prima **PLAY** (▶). Para visualizar o menu DVD-VR, prima **MENU** ou **TITLE**.

Alguns discos DVD-VR possuem dados CPRM de Gravador de DVD. A unidade não suporta estes tipos de discos.

### Saltar para o capítulo/faixa/ficheiro seguinte/anterior **ALL**

Prima **SKIP** (▶▶) para passar para o capítulo/faixa/ficheiro seguinte.

Prima **SKIP** (◀◀) para voltar ao início do capítulo/faixa/ficheiro actual.

Prima brevemente **SKIP** (◀◀) duas vezes para recuar para o capítulo/faixa/ficheiro anterior.

### Fazer uma pausa na reprodução **ALL**

Prima **PAUSE/STEP** (||) para fazer uma pausa na reprodução. Prima **PLAY** (▶) para continuar a reprodução.

### Reprodução quadro-a-quadro **DVD DivX**

Prima **PAUSE/STEP** (||) repetidamente para realizar a reprodução quadro-a-quadro.

### Reproduzir repetidamente **ALL**

Prima **REPEAT** repetidamente para seleccionar um item para ser repetido. O título, capítulo ou faixa actual serão reproduzidos repetidamente. Para retomar a reprodução normal, prima **REPEAT** repetidamente para seleccionar [Desligar].

### Avanço rápido ou retrocesso rápido

**DVD DivX ACD WMA MP3**

Prima e mantenha premido **SKIP** (◀◀ ou ▶▶) para reproduzir rapidamente para a frente ou rapidamente para trás durante a reprodução. Pode alterar as várias velocidades de reprodução premindo e mantendo premido **SKIP** (◀◀ ou ▶▶) repetidamente. Prima **PLAY** (▶) para continuar a reproduzir a uma velocidade normal.

### Repetir uma parte específica (A-B) **DVD DivX ACD**

Prima **A-B** no início da parte que deseja repetir e novamente no fim da parte. A parte que seleccionou será repetida continuamente. Para retomar a reprodução normal, prima **A-B** para seleccionar [Desligar].

### Seleccionar um idioma de legendagem **DVD DivX**

Durante a reprodução, prima **SUBTITLE** (☒) repetidamente para seleccionar o idioma de legendagem desejado.

### Ver a partir de um ângulo diferente **DVD**

Se o indicador de ângulo aparecer no ecrã durante uns instantes, pode seleccionar um ângulo de câmara diferente, premindo **ANGLE** (☒) repetidamente.

### Escutar um áudio diferente **DVD DivX**

Durante a reprodução, prima **AUDIO** (☒) repetidamente para alternar entre os idiomas áudio, os canais e os métodos de codificação disponíveis.

### Abrandar a velocidade de reprodução

**DVD (DivX) : apenas para a frente)**

Durante a reprodução, prima **SLOW** (◀| ou |▶) repetidamente. Poderá mudar as várias velocidades de reprodução premindo **SLOW** (◀| ou |▶) repetidamente. Prima **PLAY** (▶) para continuar a reproduzir a uma velocidade normal.

### Ver uma imagem de vídeo ampliada **DVD DivX**

Durante a reprodução ou no modo de pausa, prima **ZOOM** repetidamente para seleccionar o modo de zoom. Pode mover-se através da imagem ampliada, utilizando os botões **▲▼◀▶**. Prima **CLEAR** para sair.

### Ver o menu de títulos **DVD**

Prima **TITLE** para visualizar o menu de títulos do disco, se disponível.

### Ver o menu do DVD **DVD**

Prima **MENU** para visualizar o menu do disco, se disponível.

### Iniciar a reprodução a partir da hora seleccionada **DVD DivX**

Procura o ponto de início do código de tempo inserido. Prima **DISPLAY** e seleccione o ícone do relógio. Insira uma hora e prima **ENTER**. Por exemplo, para encontrar uma cena em 1 hora, 10 minutos e 20 segundos, insira "11020" e prima **ENTER**. Se inserir números errados, prima **CLEAR** para inserir novamente.

### Reproduzir de forma aleatória **ACD WMA MP3**

Durante a reprodução ou no modo parado, prima **RANDOM** para reproduzir de forma aleatória. Prima **RANDOM** novamente para regressar ao modo de reprodução normal.

### Marcar uma cena favorita **DVD DivX**

Pode marcar uma posição no disco para voltar. Prima simplesmente **MARKER** na posição pretendida. O ícone de marcador será visualizado no ecrã brevemente. Repita para colocar até nove marcadores. Pode também recuperar ou apagar as posições. Prima **SEARCH** e é visualizado o menu [Procura de Marcador]. Utilize **◀** ou **▶** para seleccionar o marcador pretendido no menu, em seguida prima **ENTER** para recuperar ou **CLEAR**.

### Memória da Última Cena **DVD ACD**

Esta unidade memoriza a última cena do último disco que foi visualizado. A última cena continua na memória, mesmo se retirar o disco do leitor ou se desligar a unidade. Se inserir um disco que tenha a cena memorizada, a cena é automaticamente chamada.

### Protector de Ecrã

O protector de ecrã aparece se deixar a unidade no modo de paragem durante cerca de cinco minutos. Se o Protector de Ecrã for visualizado durante cinco minutos, a unidade é desligada automaticamente.

### Disco com mistura ou Unidade USB Flash – DivX, MP3/WMA e JPEG

Ao reproduzir um disco ou uma Unidade USB Flash com ficheiros DivX, MP3/WMA e JPEG, pode seleccionar que menu de ficheiros gostaria de reproduzir, premindo **TITLE**.

## Reproduzir um ficheiro de filme DivX

	BOTÃO
1 Abra a tampa do compartimento do disco:	OPEN (▲)
2 Insira um disco:	-
3 Feche a tampa do compartimento do disco:	-
4 Seleccione um ficheiro de filme a partir do menu:	▲ ▼, MENU
5 Inicie a reprodução:	▶ PLAY
6 Para parar a reprodução:	■ STOP

## Reproduzir um ficheiro de filme DivX – o que mais pode fazer

### Alterar o conjunto de caracteres para visualizar correctamente as legendas DivX®

Prima e mantenha premido **SUBTITLE** por 3 segundos durante a reprodução. Aparece o código de idioma. Prima **◀▶** para seleccionar outro código de idioma, até a legenda ser visualizada correctamente, e prima **ENTER**.

### Requisitos dos ficheiros DivX

A compatibilidade dos ficheiros DivX com este leitor está limitada ao seguinte:


- Tamanho da resolução disponível: 720x576 (L x A) pixel.
- Os nomes dos ficheiros DivX e as legendas estão limitados a 20 caracteres.
- Extensões de ficheiros DivX: ".avi", ".mpg", ".mpeg"
- Legendas DivX reproduzíveis: SubRip (.srt / .txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), VobSub (.sub), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMPlayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)
- Formato Codec reproduzível: "DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx", "MP43", "3IVX"
- Somente a função de reprodução é suportada com DivX 6.0 na unidade.
- Formato áudio reproduzível: "Dolby Digital", "PCM", "MP3", "WMA"
- Frequência de amostragem: entre 8 e 48 kHz (MP3), entre 32 e 48 kHz (WMA)
- Taxa de bits: entre 8 e 320 kbps (MP3), entre 32 e 192 kbps (WMA), menos de 4Mbps (ficheiro DivX)
- Formato CD-R/RW, DVD±R/RW: ISO 9660
- Número Máximo de Ficheiros/Discos: Menos de 650 (número total de ficheiros e pastas)

## Ouvir discos ou ficheiros de música

	BOTÃO
1 Abra a tampa do compartimento do disco:	OPEN (▲)
2 Insira um disco:	-
3 Feche a tampa do compartimento do disco:	-
4 Seleccione uma música a partir do menu:	▲ ▼, MENU
5 Inicie a reprodução:	▶ PLAY
6 Para parar a reprodução:	■ STOP

## Ouvir discos ou ficheiros de música – o que mais pode fazer

### Criar o seu próprio programa

Pode reproduzir o conteúdo de um disco pela ordem que desejar, ordenando as músicas no disco. Para adicionar músicas à lista de programação, prima **PROG.** para aceder ao modo de edição de programas (a marca  aparece no menu). Seleccione a música desejada na [Lista] e prima **ENTER** para adicionar a música à lista de programação. Seleccione uma música a partir da lista de programação e prima **ENTER** para iniciar a reprodução programada. Para apagar uma música da lista de programação, seleccione a música que deseja apagar e prima **CLEAR** no modo de edição da programação. Para apagar todas as músicas da lista de programação, seleccione [Apagar Tudo] e prima **ENTER** no modo de edição da programação. A programação é apagada quando o disco é removido ou a unidade é desligada.

### Visualizar as informações do ficheiro (ID3 TAG)

Ao reproduzir um ficheiro MP3 com informações sobre o ficheiro, pode visualizar as informações, premindo repetidamente **DISPLAY**.

### Requisitos dos ficheiros de música MP3/WMA

A compatibilidade dos ficheiros MP3/WMA com esta unidade está limitada ao seguinte:

- Extensões dos ficheiros: “.mp3”, “.wma”
- Frequência de amostragem: entre 8 e 48 kHz (MP3), entre 32 e 48kHz (WMA)
- Taxa de bits: entre 8 e 320kbps (MP3), entre 32 e 192kbps (WMA)
- Formato CD-R/RW, DVD±R/RW: ISO 9660
- Número Máximo de Ficheiros/Discos: Menos de 650 (número total de ficheiros e pastas)



12

## Ver ficheiros de fotografia

	BOTÃO
1 Abra a tampa do compartimento do disco.:	OPEN (▲)
2 Insira um disco:	-
3 Feche a tampa do compartimento do disco:	-
4 Seleccione um ficheiro de fotografia a partir do menu:	▲ ▼, MENU
5 Apresente o ficheiro seleccionado em ecrã total:	▶ PLAY
6 Para voltar ao menu:	■ STOP

## Visualizar ficheiros de fotografia – o que mais pode fazer

### Visualizar ficheiros de fotografia em apresentação automática

Use **▲▼◀▶** para seleccionar o ícone () e prima **ENTER** para iniciar a apresentação automática. Pode alterar a velocidade da apresentação automática, premindo **◀▶** quando o ícone () estiver seleccionado.

### Saltar para a fotografia seguinte/anterior

Prima **SKIP (I◀◀ ou ▶▶I)** para ver a fotografia anterior/seguinte.


### Rodar uma fotografia

Use **▲▼** para rodar a fotografia em ecrã total, no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário, ao ver uma fotografia em ecrã total.

### Fazer uma pausa na apresentação automática

Prima **PAUSE/STEP (II)** para fazer uma pausa na apresentação automática. Prima **PLAY (▶)** para continuar a apresentação automática.

### Ouvir música durante a apresentação automática

Pode ouvir música durante a apresentação automática, se o disco contiver ficheiros de música e fotografia. Use **▲▼◀▶** para seleccionar o ícone () e prima **ENTER** para iniciar a apresentação automática.

### Ver uma imagem de fotografia ampliada

Ao visualizar uma fotografia em ecrã total, prima **ZOOM** repetidamente para seleccionar o modo zoom. Pode mover-se através da imagem ampliada, Formato CD-R/RW, DVD±R/RW: ISO 9660, utilizando os botões **▲▼◀▶**. Prima **CLEAR** para sair.

### Requisitos dos ficheiros de fotografia

A compatibilidade dos ficheiros JPEG com esta unidade está limitada ao seguinte:

- Extensões dos ficheiros: “.jpg”
- Tamanho da fotografia: Menos de 2MB recomendado
- Formato CD-R/RW, DVD±R/RW: ISO 9660
- Número Máximo de Ficheiros/Discos: Menos de 650 (número total de ficheiros e pastas)

## Utilizar uma Unidade USB Flash

Pode reproduzir os ficheiros MP3/WMA/JPEG/DivX na Unidade USB Flash com a versão 1.1.

	BOTÃO
1 Ligue uma Unidade USB Flash á porta USB da unidade:	-
2 Visualize o menu para seleccionar o modo de funcionamento de USB:	MODE
3 Seleccione [USB]:	◀ ▶, ENTER
4 Seleccione um ficheiro:	▲ ▼, MENU
5 Reproduza o ficheiro:	▶ PLAY
6 Retire a Unidade USB Flash:	-

### Notas sobre a Unidade USB Flash

- Pode mudar entre o modo [DISC] e [USB] utilizando o botão **MODE**.
- Não retire o dispositivo USB em funcionamento.
- Recomendamos que faça uma cópia de segurança dos seus ficheiros importantes no Disco Flash de USB como protecção contra perda accidental.
- Se utilizar um cabo de extensão USB ou um Hub USB, o dispositivo USB pode não ser reconhecido.
- Podem ser reproduzidos ficheiros de música (MP3/WMA), ficheiros de fotografia (JPEG) e ficheiros DivX. Para mais pormenores sobre as operações de cada tipo de ficheiro, consulte as páginas relevantes.
- Máximo de Ficheiros/Disco Flash de USB: Inferior a 650 (número total de ficheiros e pastas)
- A função USB desta unidade não suporta todo o tipo de dispositivos USB.
- As câmaras digitais e os telemóveis não são suportados.



## Códigos de Idioma

Use esta lista para inserir o seu idioma desejado para as seguintes definições iniciais: Áudio do Disco, Legendas do Disco, Menu do Disco.

Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código
Afar	6565	Croata	7282	Hausa	7265	Lingala	7678	Quechua	8185	Tajik	8471
Afrikaans	6570	Checo	6783	Hebraico	7387	Lituano	7684	Reto-Romanês	8277	Tamil	8465
Albanês	8381	Dinamarquês	6865	Hindi	7273	Macedônio	7775	Romeno	8279	Telugu	8469
Ameharic	6577	Holandês	7876	Húngaro	7285	Malgaxe	7771	Russo	8285	Thai	8472
Árabe	6582	Inglês	6978	Islandês	7383	Malay	7783	Samoano	8377	Tonga	8479
Arménio	7289	Esperanto	6979	Indonésio	7378	Malayalam	7776	Sânscrito	8365	Turco	8482
Assamese	6583	Estónio	6984	Interlingua	7365	Maori	7773	Escocês Gaélico	7168	Turquemenos	8475
Aymara	6588	Faroês	7079	Irlandês	7165	Marathi	7782	Sérvio	8382	Twí	8487
Azerbaijão	6590	Fiji	7074	Italiano	7384	Moldavo	7779	Servo-croata	8372	Ucraniano	8575
Bashkir	6665	Finlandês	7073	Javanês	7487	Mongol	7778	Shona	8378	Urdu	8582
Basco	6985	Francês	7082	Kannada	7578	Nauru	7865	Sindhi	8368	Usbeque	8590
Bengali, Bangla	6678	Frisio	7089	Kashmiri	7583	Nepalês	7869	Singalês	8373	Vietnamita	8673
Bhutani	6890	Galego	7176	Kazakh	7575	Norueguês	7879	Eslovaco	8375	Volapük	8679
Bihari	6672	Georgiano	7565	Kirghiz	7589	Oriya	7982	Esloveno	8376	Galês	6789
Bretão	6682	Alemão	6869	Coreano	7579	Panjabi	8065	Espanhol	6983	Wolof	8779
Búlgaro	6671	Grego	6976	Curdo	7585	Pashto, Pushto	8083	Sudanês	8385	Xhosa	8872
Birmanês	7789	Gronelandês	7576	Lauciano	7679	Persa	7065	Swahili	8387	Ídiche	7473
Bielorusso	6669	Guarani	7178	Latim	7665	Polaco	8076	Sueco	8386	Yoruba	8979
Chinês	9072	Gujarati	7185	Letão, Lético	7686	Português	8084	Tagalo	8476	Zulu	9085

## Códigos de Área

Escolha um código de área a partir desta lista.

Área	Código	Área	Código	Área	Código	Área	Código	Área	Código
Afeganistão	AF	Costa Rica	CR	Gronelândia	GL	Maldivas	MV	Paraguai	PY
Argentina	AR	Croácia	HR	Hong Kong	HK	México	MX	Filipinas	PH
Austrália	AU	República Checa	CZ	Hungria	HU	Mónaco	MC	Polónia	PL
Áustria	AT	Dinamarca	DK	Índia	IN	Mongólia	MN	Portugal	PT
Bélgica	BE	Equador	EC	Indonésia	ID	Marrocos	MA	Roménia	RO
Butão	BT	Egipto	EG	Israel	IL	Nepal	NP	Federação Russa	RU
Bolívia	BO	El Salvador	SV	Itália	IT	Holanda	NL	Arábia Saudita	SA
Brasil	BR	Etiópia	ET	Jamaica	JM	Antilhas Holandesas	AN	Senegal	SN
Cambodja	KH	Fiji	FJ	Japão	JP	Nova Zelândia	NZ	Singapura	SG
Canadá	CA	Finlândia	FI	Quênia	KE	Nigéria	NG	República Eslovaca	SK
Chile	CL	França	FR	Kuwait	KW	Noruega	NO	Eslovénia	SI
China	CN	Alemanha	DE	Líbia	LY	Oman	OM	África do Sul	ZA
Colômbia	CO	Grã-bretanha	GB	Luxemburgo	LU	Paquistão	PK	Coreia do Sul	KR
Congo	CG	Grécia	GR	Malásia	MY	Panamá	PA	Espanha	ES

## Resolução de problemas

Sintoma	Causa	Correcção
Falta de corrente.	O cabo eléctrico está desligado.	Ligue correctamente o cabo eléctrico à tomada de parede.
	A bateria está sem carga.	Recarregue a bateria.
A corrente está ligada, mas a unidade não funciona.	Nenhum disco inserido.	Insira um disco.
	O modo de funcionamento não está seleccionado correctamente.	Utilize o botão MODE para seleccionar o modo de funcionamento. (Página 7)
Sem imagem.	O televisor não está definido para receber o sinal da unidade.	Selecione o modo de entrada de vídeo adequado no televisor.
	O cabo de vídeo não está ligado correctamente.	Ligue correctamente o cabo de vídeo.
	O modo LCD está definido para [Off].	Selecione um modo LCD diferente de [Off].
Sem som.	O equipamento ligado ao cabo áudio não está preparado para receber o sinal da unidade.	Selecione o modo de entrada correcto do amplificador áudio.
	O volume é definido para o mínimo.	Utilize o controlador de volume para ajustar o volume.
	As opções ÁUDIO estão definidas para a posição errada.	Defina as definições ÁUDIO para a posição correcta.
A unidade não começa a reprodução.	Nenhum disco reproduzível inserido.	Insira um disco reproduzível. (Verifique o tipo de disco e o código regional.)
	O nível de classificação está definido.	Altere o nível de classificação.
O controlo remoto não funciona correctamente.	O controlo remoto não está apontado para o sensor remoto da unidade.	Aponte o controlo remoto para o sensor remoto da unidade
	O controlo remoto está demasiado afastado da unidade.	Comande o controlo remoto mais perto da unidade.

## Especificações

### GERAL

Requisitos de potência	DC 12V
Consumo de energia	12W
Dimensões (Aprox.)	207 x 39 x 168 mm (L x A x P)
Peso Líquido (aprox.)	0.85kg
Temperatura operativa	5 °C a 40 °C
Humidade operativa	5 % a 90 %
Laser	Laser semiconductor
Sistema de sinal	PAL

### Conectores

Saída para Áudio/Vídeo	Mini conector de ø3.5mm x 1
- Vídeo: 1.0 V (p-p), 75 Ω, sinc. negativo	
- Áudio: 1.5 Vrms (1 KHz, 0 dB)	
Terminal de Auricular	Mini conector estéreo de ø3.5mm x 2

### Ecrã de Cristais Líquidos

Tamanho do painel	Comprimento de 7 polegadas (diagonal)
Sistema de projecção	Barra R.G.B.
Sistema de condução	Matriz activa de TFT
Resolução	480 x 234 (WQVGA)

### Accessórios

- Cabo de Vídeo/Áudio RCA
- Adaptador AC (MPA-630)
- Adaptador para Automóvel (DPDC1)
- Controlo Remoto
- Pilhas para o Controlo Remoto (Pilhas de Lítio)

**Os modelos e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.**

## Desfrutar de um automóvel com o suporte de montagem com apoio para a cabeça com apoio para a cabeça

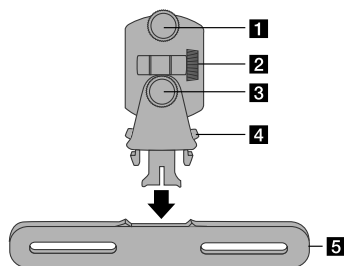
Pode desfrutar de vídeo no assento traseiro encaixando a unidade na parte traseira do assento da frente.

### Advertências

- O condutor não deve trabalhar com esta unidade enquanto o veículo estiver em movimento. Não trabalhe com esta unidade numa posição a partir da qual possa ser visionada pelo condutor. O funcionamento ou visionamento desta unidade pelo condutor enquanto o veículo estiver em movimento causará distração, o que poderá resultar em graves acidentes e danos pessoais ou de bens.
- Não encaixe ou desencaixe durante a condução, e não encaixe nos seguintes locais, caso contrário poderá resultar em ferimentos ou acidentes de viação:
  - qualquer outro lugar que não o assento traseiro;
  - num local que interfira com a visão do condutor ou a condução do veículo;
  - num local que interfira com o funcionamento de um airbag;
  - num local que interfira com os instrumentos de condução;
- **Consoante o tipo de apoio para cabeça, poderá não conseguir encaixar o suporte.**



### Suporte de montagem com apoio para cabeça



- 1 Parafuso de fixar**  
Fixa a unidade no suporte.
- 2 Parafuso de fixar para inclinação**  
Fixa um ângulo inclinado do suporte.
- 3 Parafuso de fixar na horizontal**  
Fixa um ângulo horizontal do suporte.
- 4 Soltar botões**  
Pressione ambos os botões para soltar o corpo do suporte do berço.
- 5 Berço de montagem, com apoio para cabeça**

### Instalação

- 1** Separe o apoio para cabeça.  
(Recorra ao manual de utilizador do seu automóvel.)
- 2** Instale o berço de montagem, com apoio para cabeça, tal como exemplificado na imagem.
- 3** Encaixe o corpo do suporte no berço.
- 4** Coloque a unidade no suporte e segure-a utilizando o parafuso de fixar.
- 5** Ajuste os ângulos horizontal e inclinado do suporte e desfrute da unidade.

